

UpdateKit Translation File Creation

Guidelines to Keep in Mind

- Use the correct capitalization for each string. Some strings use *Sentence case* and some use *Title Case*. Some languages do not use capitalization this way, in which case you should defer to best practices for your language.
- Capitalize “Shortcuts” when referring to the app *and* referring to actual shortcut files (or an individual shortcut).
- Consider not translating the following words:
 - iCloud Drive (unless Apple translates the name of this product in your language)
 - Any part of a file path, including the word “Shortcuts” - just insert them as they are into the correct part of the translated string. Generally these file paths are the same regardless of a user’s iOS language setting.
- You will see `{{variableNames}}` in the strings below. Please do not translate those, but insert them where the variable should go in the translated string. They are not case-sensitive, but they should always be enclosed in double curly brackets so that UpdateKit can find them and replace them with the appropriate variable.

Strings to Translate (Current as of UpdateKit 4.0)

In the table below you will find the JSON key for each string, the English version of the text, the preferred capitalization (see guidelines above) and any applicable notes.

Please note that the keys are case-sensitive and must be entered exactly as they appear below.

Key	English String	Capitalization	Notes
Broadcast Notice	This message will only be shown once. If you would like to see this message again later, delete the file at iCloud Drive » Shortcuts » UpdateKit » Configuration.json.	Sentence case	
Update Available	Update Available	Title Case	
Update Body	A new version of <code>{{shortcutName}}</code> has been released. You currently have version <code>{{currentVersion}}</code> .	Sentence case	

Key	English String	Capitalization	Notes
Change Log	What's New in Version {{newVersion}}:	Title Case	
Install Prompt	Install version {{newVersion}}? Pressing Cancel will quit this Shortcut immediately.	Sentence case	The word "Cancel" should be translated as it appears on the cancel button in a menu.
Install	Install	Capitalize	
Notes	See Full Release Notes & History	Title Case	
Skip Forever	Skip This Version Forever	Title Case	
Remind	Remind Me Later	Title Case	
Confirm Skip Prompt	Are you sure? Choosing this option will save a small text file to your iCloud Drive so that UpdateKit can remember your preference. You can reset this option by deleting the file at iCloud Drive » Shortcuts » UpdateKit » {{shortcutName}}.json.	Sentence case	
Confirm Skip Button	Yes, Skip This Version	Title Case	